

**Consiglio del Centro Interuniversitario di Ricerca Forme e  
Scritture della Modernità (CIRM)**

**Verbale n. 1/2023 del 15.02.2023**

Il giorno 15 febbraio 2023, alle ore 15.30, in modalità telematica sulla piattaforma Teams, si è riunito il Consiglio Scientifico del Centro Interuniversitario di Ricerca Forme e Scritture della Modernità (CIRM), per discutere il seguente ordine del giorno:

- 1) comunicazioni;
- 2) nuove adesioni al Centro;
- 3) programmazione attività del Centro per il 2023;
- 4) pubblicazioni collana “Sguardi sulla modernità”;
- 5) varie ed eventuali.

Di seguito è riportato l'elenco degli aderenti al CIRM presenti, assenti e assenti giustificati

	<b>Nome</b>	<b>Cognome</b>	<b>Presenze</b>
1.	Celeste	BOCCUZZI	presente
2.	Stefano	BRONZINI	assente
3.	Concetta	CAVALLINI	presente
4.	Luigi Carmine	CAZZATO	assente giustificato
5.	Francesco	CORNACCHIA	presente
6.	Alfonsina	DE BENEDETTO	assente
7.	Flora	DE GIOVANNI	assente giustificato
8.	Ylenia	DE LUCA	presente
9.	Giovanna	DEVINCENZO	presente
10.	Maristella	GATTO	presente
11.	Simone	GRECO	presente
12.	Sara	LAVIOSA	assente giustificato
13.	Andrea	LEONARDI	assente giustificato
14.	Mariadomenica	LO NOSTRO	presente
15.	Marina	LOPS	assente giustificato
16.	Silvia	LORUSSO	assente giustificato
17.	Teresa Manuela	LUSSONE	presente

18.	Rosita	MAGLIE	presente
19.	Giovanni	MAGLIOCCO	assente giustificato
20.	Pierpaolo	MARTINO	presente
21.	Lorenzo	MATTEI	assente
22.	Denise	MILIZIA	presente
23.	Fabio	MOLITERNI	presente
24.	Stefan Heinz Maria	NIENHAUS	presente
25.	Mariacristina	PETILLO	presente
26.	Gloria	POLITI	presente
27.	Ulrike Marie	REEG	assente giustificato
28.	Barbara	SASSE	presente
29.	Alida Maria	SILLETTI	presente
30.	Ulrike Rosmarie	SIMON	assente
31.	Michele	SOLLECITO	assente giustificato
32.	Maddalena Alessandra	SQUEO	presente
33.	Beatrice	STASI	presente
34.	Annarita	TARONNA	presente
35.	Giovanni	TATEO	presente
36.	Beatrice	WILKE	presente
37.	Stefania	ZULIANI	assente

**COMPONENTI CIRM CON VOTO CONSULTIVO**

1.	Emanuele	ARCIULI	assente giustificato
2.	Marco	BARLETTA	assente
3.	Giuseppe	BARLETTA	assente
4.	Roberto	BARONTI MARCHIÒ	assente giustificato
5.	Giuseppe	BONIFACINO	presente
6.	Bruno	BRUNETTI	assente
7.	Moira	DE IACO	assente
8.	Maria	DENTAMARO	assente

9.	Francesco	FIorentino	assente
10.	Pasquale	GALLO	assente
11.	Antonio Lucio	GIANNONE	assente
12.	Simone	GIORGINO	assente
13.	Pierfranco	MOLITERNI	presente
14.	Maria	PERLORENTZOU	presente
15.	Bruno	POMPILI	presente
16.	Mario	SECHI	assente giustificato
17.	Silvia	SILVESTRI	presente

La Direttrice, prof.ssa Concetta Cavallini, constatata la presenza del numero legale, dichiara aperta la seduta.

Assume le funzioni di segretario verbalizzante il referente amministrativo, dott.ssa Vanna Maraglino.

### **1) Comunicazioni**

La Direttrice presenta ai componenti del Consiglio la dott.ssa Vanna Maraglino, alla quale è stato affidato, dalla Direzione per il coordinamento delle strutture dipartimentali, l'incarico di referente amministrativo del CIRM, a seguito della momentanea assenza della dott.ssa Brunella Margiotta.

La Direttrice comunica al Consiglio che la Biblioteca del CIRM, ubicata attualmente presso la sede del Centro al secondo piano del Palazzo ex Lingue e Letterature Straniere in via Garruba 6/B, sarà presto acquisita dal SiBA (Sistema bibliotecario di Ateneo) per l'attività di catalogazione e la costituzione di un apposito fondo. In tale occasione i libri saranno ricollocati presso la Biblioteca Centrale di Lingue in uno spazio dedicato.

La Direttrice comunica che nel prossimo consiglio sarà approvato il verbale del precedente Consiglio del 30 settembre 2022 che per un disguido non è stato inserito nell'odg della seduta odierna.

La Direttrice informa i membri del Consiglio che la dott.ssa Maraglino sta provvedendo al riordino e all'aggiornamento della pagina web del CIRM.

Infine la Direttrice invita i componenti del CIRM ad inoltrare attraverso la mailing list del Centro esclusivamente notizie che abbiano attinenza con le attività e le linee di ricerca del Centro più che con gli interessi scientifici dei singoli docenti (per i quali ci sono altri canali di diffusione). I messaggi da diffondere devono essere inviati alla referente amministrativa e alla Direttrice.

### **2) Nuove adesioni al Centro**

La Direttrice comunica all'assemblea che sono pervenute due richieste di adesione al CIRM, in qualità di membri con voto consultivo, rispettivamente dalla prof.ssa Angela Annese, già docente di Pianoforte presso il Conservatorio "Niccolò Piccinni" di Bari, attualmente in quiescenza, e dalla prof.ssa Gabriella Elina Imposti, professoressa ordinaria di Letteratura russa presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne dell'Alma Mater Studiorum Università di Bologna. Considerata la convergenza degli interessi di ricerca della prof.ssa Annese e della prof.ssa Imposti con gli obiettivi scientifici del CIRM, entrambe le richieste di adesione al Centro con voto consultivo sono approvate all'unanimità.

### **3. Programmazione attività del Centro per il 2023**

La Direttrice dà comunicazione all'assemblea delle prossime iniziative scientifiche del CIRM.

a. Per il mese di novembre 2023 è in programma la Seconda giornata sulle avanguardie, che sarà dedicata alle avanguardie contemporanee. La Direttrice chiede conferma del gruppo di lavoro che si occuperà dell'organizzazione della giornata e che risulta costituito dai componenti della giunta, professori Cavallini, Tateo e Nienhaus, ai quali si aggiungono i professori Politi, Cornacchia, Magliocco e Sasse: tutti i componenti vengono confermati.

b. La Direttrice auspica per novembre 2024 o la primavera 2025 la realizzazione di un convegno sulla nozione di modernità per riflettere sull'intitolazione del CIRM; si tratta di un progetto risalente già al precedente direttore prof. Barletta e che raccoglie l'eredità storica della riflessione scientifica del Centro. A tale fine la Direttrice manifesta la necessità di individuare la disponibilità di un gruppo di lavoro e invita la prof.ssa Squeo, ideatrice del progetto, a far parte del gruppo insieme con altri volontari. La prof.ssa Squeo prende la parola e conferma la sua disponibilità a far parte del gruppo di lavoro. La Direttrice chiede all'assemblea di comunicare anche via mail la disponibilità a far parte del gruppo di lavoro per l'organizzazione del convegno; data l'ampiezza della tematica, è auspicabile che ci sia almeno un rappresentante per ciascuna università del CIRM: Bari, Salento e Salerno.

c. La Direttrice anticipa che nel prossimo consiglio sarà presentata una richiesta di collaborazione scientifica al CIRM per un convegno realizzato nell'ambito del Progetto Horizon Seeds "3LGames4Prevention" sull'apprendimento linguistico a scopo preventivo che si svolgerà a settembre. Molti dei componenti del progetto sono componenti del CIRM e le linee di ricerca sulla didattica e le sue sperimentazioni sono state già inaugurate dal CIRM con la giornata di studio sulle lingue straniere i cui atti sono stati pubblicati nella Collana del CIRM (volume n. 2).

d. Per fine 2024 o inizio 2025 la Direttrice propone di organizzare una giornata di studio o un convegno sul tema della ricezione in Italia delle "modernità europee" (studio di casi letterari emblematici che in Europa hanno rappresentato un modello per varie ragioni: stilistiche, contenutistiche etc. recepite attraverso traduzioni, riscritture, ricreazioni). I relatori saranno studiosi italiani e stranieri. Prende la parola

la prof.ssa Sasse e manifesta apprezzamento per il tema proposto che risulta di grande attualità e sviluppo. La prof.ssa Sasse domanda alla Direttrice se si pensa di dare al convegno una impostazione diacronica o di concentrare la trattazione soltanto su Otto-Novecento e se solo su fenomeni recepiti in Italia o anche su fenomeni italiani recepiti, trascritti, trasformati all'interno di altre culture europee. La Direttrice risponde che l'idea è quella della ricezione dall'estero in Italia. Però si può pensare di dedicare un momento del convegno o una seconda giornata connessa al fenomeno contrario. L'aspetto diacronico è senz'altro privilegiato e auspicato, piuttosto che una riflessione concentrata su un unico periodo storico.

Interviene la prof.ssa Squeo per approvare la proposta e sottolineare l'importanza del tema che si presenta di ampio respiro; nella sua trattazione non si dovrà trascurare il concetto di intertestualità e di traduzione.

Anche la prof.ssa Stasi interviene per manifestare il suo parere favorevole sulla proposta presentata e dichiara la sua disponibilità per costruire il convegno.

Interviene il prof. Tateo che si dichiara favorevole all'iniziativa e propone di costituire anche in questo caso un gruppo di lavoro sulla base delle disponibilità di ognuno: il prof. Tateo e la prof.ssa Sasse dichiarano la propria disponibilità a far parte del gruppo di lavoro. Anche la prof.ssa Politi si rende disponibile per far parte del gruppo di lavoro e domanda, inoltre, se tra i Paesi europei si debbano includere anche quelli dell'Europa dell'Est come per esempio la Polonia. La Direttrice afferma che la parte slava dell'Europa è senz'altro inclusa nell'idea progettuale e mette in risalto l'importanza dell'elemento performativo che dovrà integrare la parte letteraria, come è già stato messo in luce dalla prof.ssa Politi. Il gruppo di lavoro è invitato a riflettere anche su questo aspetto.

Della modernità e ricezione fa parte anche la linguistica e la Direttrice invita i colleghi linguisti a far emergere anche le loro specificità di ricerca. La prof.ssa Lo Nostro interviene per dare la sua disponibilità per gestire la sessione del convegno riguardante la linguistica, nonché per seguire i lavori in generale.

La Direttrice domanda ai presenti se hanno raccolto ulteriori proposte per future attività e invita eventualmente a comunicarle per email per discuterne nel prossimo consiglio.

#### **4) Pubblicazioni collana "Sguardi sulla modernità"**

La Direttrice comunica all'assemblea che è in lavorazione (quasi in prime bozze) il volume n. 3 della collana del CIRM "Sguardi sulla modernità", dal titolo *Ritratti di Léontine Gruvelle de Nittis. Storia, Arte, Letteratura*, a cura di Beatrice Stasi e Ruggiero Doronzo, che hanno già provveduto a sistemare il testo secondo le norme editoriali. Ci sono al momento difficoltà e ritardi dovuti a problemi all'interno della casa editrice Cacucci, editore della collana, ma a giorni dovrebbero arrivare le prime bozze.

Per quanto riguarda invece gli Atti del convegno sulle Digital Humanities, che si è svolto lo scorso ottobre, la Direttrice comunica che devono ancora essere consegnati

un paio di contributi, ma il volume è a buon punto. Non sono stati individuati i curatori del volume e a tal fine la Direttrice chiede ai presenti di candidarsi per la curatela. La prof.ssa Lo Nostro presenta una sua eventuale disponibilità per la curatela del volume (da confermare sulla base delle altre disponibilità che dovessero pervenire) e coglie l'occasione per annunciare che si sta occupando della curatela di altri due volumi: *Il potere della lingua 4* e *Il francese nel mondo dello sport*.

Saranno raccolti in un volume anche i testi presentati durante la giornata di studi dello scorso novembre dedicata alle avanguardie storiche, ma i relatori non hanno ancora consegnato i loro contributi.

Sono pervenute, inoltre, due proposte esterne di pubblicazione per la collana "Sguardi sulla modernità": si tratta di una monografia e di un volume di traduzione che sono in sintonia con le linee della collana del CIRM. I lavori monografici verranno sottoposti a valutazione da parte di due referee esterni esperti in materia che saranno scelti al di fuori del consiglio scientifico. Queste due richieste di pubblicazione costituiscono un importante segno di riconoscimento della qualità del lavoro svolto finora dal CIRM.

#### **5) Varie ed eventuali**

Nessuna.

Non essendoci ulteriori argomenti di discussione, la Direttrice dichiara sciolta la seduta alle ore 16.34.

La Segretaria verbalizzante  
f.to dott.ssa Vanna Maraglino

La Direttrice  
f.to prof.ssa Concetta Cavallini